

Surah Al-Munafiqun

Ayah 3 (Day 90)

ذَلِكَ بِأَنَّهُمْ ءَامَّنُوا ثُمَّ كَفَرُوا فَطِيعَ عَلَىٰ قُلُوبِهِمْ فَهُمْ لَا يَفْقَهُونَ

That is because they believed, and then they disbelieved; so their hearts were sealed over, and they do not understand.

: فَطِيعَ

ف means therefore/so

Here it means therefore.

ف : الفاء السببية (Faa Sababiyyah)

(طَبْع) (advanced grammar)

Vocabulary : it was sealed (passive)

Just like : نَصَرَ he helped

نُصِرَ he was helped (passive)

Another example : نَصَرَ أَحْمَدَ Ahmad helped.

أُنْصَرَ أَحْمَدَ Ahmad was helped (passive)

فَتَلَّ الظَّالِمُ The oppressor killed

فُتَلِّ الظَّالِمُ The oppressor was killed (passive)

In passive we don't have an outside doer but Nayebul Faa'il (done to)

: عَلَى قُلُوبِهِمْ

Jaar Majroor عَلَى قُلُوبِهِمْ

Mudaf Mudafilah قُلُوبِهِمْ

MBF

Translation : On their hearts

طُبِعَ عَلَى قُلُوبِهِمْ : it was sealed on their hearts (makes no sense)

Since we can't say ' the seal was sealed' sometimes "it" is based on the word "sealed"

At times the done to is an idea inside the Fi'l itself. (advanced)

So "A seal was placed " (to get an idea even though there is no Arabic word for 'place' in the ayah)

فَهُمْ لَا يَفْتَهُونَ

: فَهُمْ Faa Sababiyyah

هم they

Jumlah Ismiyyah

Mubtada

لَا يَفْتَهُونَ : Jumlah Fi'liyah

Khabar Fi Mahalli Raf'

Translation : Therefore they are the one who don't understand OR

They, they don't understand

Sarf :

فَقَهَ يَفْقَهُ فِقْهًا to understand well / deeply

سماع يسمع سمعاً In small families Masdar font match the Present /Past Fi'l as compared to big families

Translation of the entire ayah :

Therefore a seal was placed over their hearts, so they are the ones who don't understand

Brief Notes : By Sister Maseera

NAHW DAY 90 - 19.04.21

• It was sealed on their hearts*
It was locked:
1. The door or
2. The lock

Sometimes, the It is based on the word sealed, so instead of saying the seal was sealed, the done to is actually the idea inside the fil itself. So, it's actually like saying the It (its seal) was sealed on their hearts → A seal was placed.
طبع → ثابت الفاعل

طبع ②

* Advanced *
(P) لَعَنَرَ ← فَعَلَرَ
طبع ← طبع
It was sealed He sealed

طبعَ عَلَى قُلُوبِهِمْ فَهُمْ لَا يَفْقَهُونَ

فَ الْفَاءُ السَّبِيلُ
So, therefore
شَيْرِي - Harf study-

ذَلِكَ بِأَنَّهُمْ عَامَنُوا ثُمَّ كَفَرُوا فَطَبِعَ عَلَى قُلُوبِهِمْ فَهُمْ لَا يَفْقَهُونَ

66 That is because they believed, then, they disbelieved therefore, a seal was sealed on their hearts, so they are the ones who don't understand ۚ

يَفْقَهُونَ ④

فَقَهَ يَفْقَهُ فِقْهًا
سَمَعَ يَسْمَعُ سَمْعًا
to understand well/ deeply

فَهُمْ لَا يَفْقَهُونَ

فَ - الْفَاءُ السَّبِيلُ
MUBTADA - فُعْلَمْ -
KHABAR FI MAH. RAFA - لا يَفْقَهُونَ

